



基督教文藝出版社雙月刊

CCLC NEWSLETTER

Published Bimonthly By Chinese Christian Literature Council

第七卷 第五期 一九八六年九月

Vol. 7 No. 5 SEPT. 1986

文藝通訊

給準神學生

楊東川

——由佛門「三破」說起

佛教當初由印度輾轉傳入中國，所遭遇的衝突排拒比基督教大得多，歷史上曾記載佛教非常流行的名詞，叫「三破」——入國破國（指僧侶不完糧、不納稅、不坐牢椅、官場見貴尊不作敬拜、跪拜），入家破家（指僧侶不負家庭的責任、不娶妻、不養父母），入身破身（指僧侶剃度受戒、不穿鞋、沒有恆產）。然而曾幾何時，佛教也在中國生了根，變成本色化的文化支流，與人民生活打成一片。其原因絕不是他們的牢守「三破」，反而是他們順應潮流，窮變通的結果。試觀近日在台灣成為熱門人物的星雲法師，便可思過半矣！

光陰荏苒，又到了夏日炎炎的季節，正當許多莘莘學子步出校門的時候，更可喜的是近來也有許多年青人甘心走上全時間奉獻的道路。筆者忝為過來人，又一直在幾個神學院中「誤人子弟」，有幾句如鯁在喉的話，想與這些「新生代」說一說：

首先，我相信他們都有重生得救的經驗，這是最起碼的要求，套句神學術語，就是「最基要的關懷」，有了這項生命的根基之後，才有資格再談其他，因為這項關懷已經有許多人談了，原諒我在此不贅。

其次，我們也應該是注重家庭的人，正常家庭的成員較容易成為正常的社會的一份子。我們需要更多熱愛家庭的人（Family Man），而不是憤世嫉俗，不通人情的人。我們非常同情那些感情、事業、學業遭逢大變的人，但進神學院畢竟不是遁入

空門或修道院，這不是大專聯考的避難所，或是「二等公民」安身立命的地方。一個心理不平衡的人，恐怕不夠資格報考「天國大使訓練所」吧！西方的神學教育常令人詬病，但是他們要求申請者通過「心理性向測驗」應該是無可厚非的。對了，如果父母不諒解，反對入學，是否可能暫延後幾年，「儆醒禱告」，等到雙親回心轉意，或者自己「羽毛豐滿」可以成家立業的時候再來呢？若然，你將給神學院的師長同工，你的家庭及本人，省下許多的麻煩。

末了，是正確的「世界觀」，這是從家庭再擴充延伸的關懷。我們自從信主之後，便住在「兩個世界」裏。一個是「出世的」，另一個是「入世的」，兩者常呈創造性的緊張狀態，使我們處於「兩難之間」（腓一23~26）。有些「外行的」信徒常引腓立比書：「只是我先前以為與我有益的，我現在因基督都當作有損的。不但如此，我也將萬事當作有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶。我為他已經丟棄萬事，看作糞土，為要得着基督」。這段經文乍看起來，「看破紅塵」的味道很濃厚，然而進一步推敲上下文，明眼人已經看出作者是指着律法的義和基督的義之強烈對照，才有這種「曾經滄海難為水，除卻巫山不是雲」的體認，但這並不意謂信了主之後，一定要「萬事糞土」，成為「世界上的污穢、萬物中的渣滓」（林前四13），以及「世界不配有的人」（來十一38）。

舉例言之，天主教史載聖耶羅米（354？—420）為早期羅馬教會「奠基之父」的一員，年青時詩酒風流，尤深賞西塞羅的雄辯；皈依基督信仰之後，苦志修行，常獨處曠野，齋戒沈思，但始終未能忘情古典之學。晚年做了一個夢，夢見在「最後的審判」時見到基督。基督問他是何許人也，答曰：「基督的門徒」。基督隨即叱責他道：「胡說！你是西塞羅的門徒，不是基督的門徒。」聖耶羅米因此受到鞭答的刑罰。他叫道：「主啊！如果我還保存世俗的書籍，如果我還繼續閱讀，我就是背棄了祢。」聖耶羅米的信仰是以眼淚和苦行來實踐的，然而那揮之不去的仍是西塞羅，以及他的下筆千言，雄辯滔滔的風采！

聖耶羅米的精神，固然令人敬佩！但究竟有無

必要呢？我們難道不知道「天生我才必有用」，而應把一切的恩賜歸主為聖，榮神益人？

如果天國的勢力籠罩一切，我們就當愛國，效法主耶穌納稅完糧；如果教會就是永生的家，我們就當愛家，強調天倫之樂；如果身體真是聖靈的殿，我們更當愛身保養，顧惜身體髮膚。「三破」玄乎哉？

主後一九八六年五月母親節於菲京

本文作者簡介：台灣國立政治大學外文系畢業，美國福樂神學院神學碩士、宣教學博士，耶魯大學神學院及牛津大學研究學者，現任牧師、大學教授，亦為本社中文聖經註釋作者之一。

推介神學生、教牧人員、平信徒 必備的書籍

I. 基督教歷代名著集成

早在抗戰期間，南京的金陵神學院成立託事部計畫出版西方教會歷代名著。後以時局影響，金陵神學院託事部工作移美，繼續邀請神學專家、教內學者，擬定書目，將二千年來，基督教的重要典籍名著，譯成中文，每卷材料的選擇，均由著名學者

主持，中文譯稿則由主編特約多人擔負。初時定為全套53卷，其後以參與其事者均年事已高，改為32卷，自1951年至1976年出齊全套。目前部份缺貨（未列出定價者），全套將分期陸續再版，敬請讀者密切注意再版消息並訂購。

第一部 古代及中世紀基督教名著（十卷）

- | | | |
|--------------|----------------|---------------|
| 1. 基督教早期文獻選集 | 5. 奧古斯丁選集 68元 | 9. 中世紀靈修文學選集 |
| 2. 尼西亞前期教父選集 | 6. 拉丁教會文集 | 10. 教父及中世紀證道集 |
| 3. 亞歷山太學派選集 | 7. 中世紀基督教思想家文選 | |
| 4. 東方教父選集 | 8. 聖多默的神學 | |

第二部 改教時期至十九世紀基督教名著（十九卷）

- | | | |
|------------------|--------------------|------------------|
| 1. 路德選集（上） 65元 | 8. 不列顛宗教改革思潮 35元 | 15. 紐曼選集 24元 |
| 2. 路德選集（下） 65元 | 9. 理性時代的宗教觀 | 16. 饒申布士社會福音集 |
| 3. 基督教要義（上） 50元 | 10. 康德的道德哲學 65元 | 17. 祁克果的人生哲學 68元 |
| 4. 基督教要義（中） 50元 | 11. 近代理想主義 | 18. 基督教社會思想史 |
| 5. 基督教要義（下） 50元 | 12. 衛斯理約翰日記 78元 | 19. 歷代基督教信條 95元 |
| 6. 貴格派文集 | 13. 愛德華滋選集 24元 | |
| 7. 安立甘宗思想家文選 38元 | 14. 士來馬赫：宗教與敬虔 35元 | |

第三部 二十世紀基督教名著（三卷）

- | | | |
|-------------------|---------------|----------------|
| 1. 虔誠生活：許革勒文集 34元 | 2. 湯樸威廉選集 34元 | 3. 人的本性與命運 75元 |
|-------------------|---------------|----------------|

II. 基督教神學教育叢書

本叢書之出版，在供應神學院教授，神學生及一般信徒中文參考書，課本，及神學與聖經研究之工具書。

編號	書名	價目
2205	聖經地圖(參考書)	22元
707A	聖經神學辭彙(參考書)	60元
555A	新約聖經探源(新約)	65元
556A	新約歷史(新約)	50元
559A	新約導論(新約)	45元
957A	神在基督裡(系統神學)	
963A	上帝家裡的人(系統神學)	20元(精) 15元(平)
973A	近代神學思潮(系統神學)	
1415	基督教之擴展(教會歷史)	
1404A	基督教會史(教會歷史)	60元

編號	書名	價目
1417A	以色列史(舊約)	55元
447A	聖經考釋大全：舊約論叢上册(舊約)	47元
448A	聖經考釋大全：舊約論叢下册(舊約)	45元
202	基督教與中國社會變遷(基督教倫理學)	36元
3606A	基督教與中國思想(基督教倫理學)	40元
1316A	教會與急變的社會(基督教倫理學)	33元
1530A	宗教教育原理的檢討(實踐神學)	
1531A	宗教教育的興起(實踐神學)	45元
1534A	牧範學導言(實踐神學)	45元
1155A	現代人與靈性生活(實踐神學)	25元
1215A	角色與真我(護教學)	35元
1220A	我與你(宗教哲學)	28元

III. 世明文集

世明文集彙輯作者何世明法政牧師之新舊著作共二十一本，分作三輯，每輯七本，可作神學研究、小組討論、個人靈修之用。書目、內容簡介如下：

第一輯：宗教與文化

本輯各書，均以論述基督教信仰與中國文化之異同為中心。內容有較具學術性之長篇論文；亦有較具通俗性之短篇散文。

1. 基督教與儒學對談
2. 基督教儒學四講
3. 中國文化中之有神論與無神論
4. 從基督教看中國孝道
5. 基督教與中國倫理
6. 基督教本色神學叢談
7. 中華基督教融貫神學芻議

第二輯：信仰與生活

全輯均以論述基督教信仰與基督徒生活為主。內容包括主要教義、靈修生活、教會行政、人生哲理及學校教育等。

1. 基督教十二講
2. 基督徒的信仰與生活

3. 信徒事奉與教會行政
4. 基督信徒的靈性修養
5. 基督教人生觀概論
6. 基督化之全人教育
7. 基督化教育經驗談

第三輯：文學與傳記

本輯各書乃作者歷年所寫較具文學性之作品。內容有長篇小說、散文雜文、各地遊記、人物剪影、作者自傳等。

1. 苦杯裏的甜果
2. 小草集
3. 聽泉集
4. 行腳集
5. 剪影集
6. 十六載愉快時光
7. 生命的四重奏

新 書 New Publications

基督教與儒學對談 (世明文集 第一輯 1) *Dialogue Between Christianity & Confucianism*

作者：何世明 編號：3601.1

by Rev. Canon Simon Ho Sai Ming

開度：正32開 頁數：176 定價：22元

本書作者就基督教信仰與儒學思想之間，展開冷靜而客觀之對談，藉以增進彼此之瞭解，使可知兩者之所同與所異。作者認為基督教信仰，可以融貫於儒學思想中，使之獲致新生命。是以極力推動「儒學神學化」之研究。本書集輯其專論多篇，即為其對此作具體研究之結果。

中國文化中之有神論與無神論 (世明文集 第一輯 3) *Theism & Atheism in Chinese Culture*

作者：何世明 編號：3601.3

by Rev. Canon Simon Ho Sai Ming

開度：正32開 頁數：132 定價：20元

本書之最大特色，乃以小文章談大問題。作者以輕鬆流暢之筆調，用簡短論文之形式，討論中國文化中有神論與無神論之傳統思想。旁徵博引，見解精闢，精湛雋永，趣味盎然。每題既可獨立成篇；但全書亦有一貫系統。不論個人閱讀或集體研究，均可免枯燥乏味之感。

聽泉集 (世明文集 第三輯 3)

A Collection of Meditations

作者：何世明 編號：3603.3

by Rev. Canon Simon Ho Sai Ming

開度：正32開 頁數：144 定價：20元

作者在他那詩意盎然的聽泉書齋中，以其豐富的人生經驗，寫成許多篇雋永的短稿，深扣讀者心弦，與之共鳴。

道濟會堂史——中國第一家自立教會 (教會歷史)

History of To Tsai Church ——

編著者：王誌信

The First Independent Church of China

編號：1421 開度：大32開

by Wong Chi Suen, Samuel

頁數：124 定價：25元

一百年以前，中國的第一家自治、自養、自傳的華人教會——道濟會堂（即合一堂前身）在香港成立。

時際清末，政局正值大動亂，上主如何施恩引領，先賢又如何振頹興業，排除萬難，實行三自，本書提供詳盡史料。

前賢在成立自立教會之時，即已作多方嘗試，例如在醫院佈道，以實業佈道，往新界、澳門及到國內傳道，成立神學班……等，其魄力、遠見、胸襟、勇邁，更足為我輩楷模。

本書詳盡地記錄了此家最早的三自教會前四十

年的歷史（1886—1926）。國父孫中山先生與道濟會堂的密切關係，亦有詳述。王先生除在港、美搜集到大量史料作根據外，更向多位尚存而曾參與當年道濟會堂聚會的長者採訪，增添活的見證。

道濟會堂史雖是學術性較濃的教會史，但在作者悉心的鋪陳下，層次分明。再經作者娓娓道來，有如宮娥話舊，流暢而親切，可讀性極高。此書所載之史料圖片，亦彌足珍貴。誠如施其樂牧師（Rev. Carl T. Smith）在序言中說，王先生之「道濟會堂史」是中國教會史上一個重要的貢獻。本書由本社代為編製、發行，歡迎讀者預約訂購。

再版書 Reprints

我與你 (神學教育叢書：宗教哲學)

I & Thou by Martin Buber

作者：馬丁布伯 譯者：許碧端 編號：1220A
開度：大32開 頁數：160 定價：28元

本書為深深影響了廿世紀西方哲學、神學、文學的名著。這是一本將人帶進宇宙奧妙奇觀的書。在西方，懂文學的人不能不精研宗教、哲學；學哲學、神學的人也不能對文學陌生。「我與你」探討人類與上帝的親密關係，如何與造物主建立真誠的友誼。本書是廿世紀重要的哲學典籍之一。

現代人與靈性生活 (神學教育叢書：實踐神學)

Modern Man & Spiritual Life by Max Thurian

作者：杜理安 譯者：周天和 編號：1155A
開度：大32開 頁數：104 定價：25元

本書專為早出晚歸、無暇靈修之人而寫，指導他們如何充分利用所有時間，學習在繁忙生活中過靈性生活。

教會與急變的社會 (神學教育叢書：基督教倫理學)

The Churches & Rapid Social Change by Paul Abrecht

作者：亞伯力 譯者：蕭維元 編號：1316A
開度：大32開 頁數：216 定價：33元

教會在千變萬化的社會裡，如何能靜聽神的聲音，並讓神的旨意實現呢？這正是今日教會、信徒要面對的難題和挑戰。作者先從歷史方面檢討教會

的社會工作；然後研究基督徒在政治、經濟方面所當負的責任，最後討論基督教倫理的新問題和新方向。本書是研究基督教社會思想的重要參考書。

新約導論 (神學教育叢書：新約)

The New Testament, Its Background, Growth, & Content
by Bruce Manning Metzger

作者：麥資基 譯者：蘇蕙卿 編號：559A
開度：大32開 頁數：332 定價：45元

本書作者為國際知名之新約學者，任教於美國普林斯敦學院多年，著作甚豐。本書旨在將近代學者新約研究之心得，用淺顯易明的方法，向讀者介紹。在衡度各名家主要論據時，力求公允。行文簡

潔，盡量避免學術慣用之專門術語。本書特別適合各學校新約聖經科員生，及神學生新約研究初階之用。

牧師手記 (基文青年叢書)

A Pastor's Diary by Alan Chan

作者：陳佐才 編號：2935
開度：正40開 頁數：192 定價：20元

作者在他日記式的五十七篇散文裏，寫出了多姿多采的牧師生活。文章富啟發性，筆觸嚴肅中有輕鬆，誠懇而帶幽默；讀後不但引起共鳴，且令人發出會心的微笑。

豆豆福音 (科學與哲學)

The Gospel According to Peanuts by Robert L. Short

作者：蕭脫特 譯者：蘇恩佩 編號：1218
開度：大32開 頁數：128 定價：22元

舒吾茲的「豆豆漫畫」至今已為東西家傳戶誦的作品，能有系統地詮釋他的作品的書籍，則首推蕭脫特的「豆豆福音」和「豆豆比喻」。作者發現它們不僅反映西方文化背景，且含蘊不少宇宙性真理，揭示基督教信息。

人事動態

今年八月底離職的同工有營業部朱活仁先生，發行部潘永發先生，編輯部盧愛珍小姐。

來賓到訪

一九八六年七月中，曹敏敬牧師、曹安民醫生來訪。圖左至右：曹安民醫生、何世明法政牧師、黃耘蔚社長、曹敏敬牧師。



聘請

(1)送貨雜務員，男性，18歲以上，中三以上程度；(2)推銷員；(3)製作正稿員，25歲以上。申請者必須為受洗基督徒，無不良嗜好，中五以上程度。請具函詳述履歷學歷，照片，希望待遇，寄九龍北京道57號三樓本社人事部收。

基督教文藝出版社謹啓
1986年9月1日

更改電話啓事

本社東方街門市部原有電話 3 - 311180
自1986年9月17日起改為 3 - 7711180
敬希留意。

第二屆基督教聯合書展暨基督教機構事工展覽

地點：大會堂低座展覽廳

主辦機構：基督教出版人聯合服務社

參展機構：基督教出版社、宗教書室、福音機構

目的：繼承第一屆基督教文化節的精神，
延展基督教文化普及運動的使命。

日期：一九八六年十月廿二日至廿七日

《特廉書籍 以饗讀者》

本社東方街門市部與灣仔文藝書室，為優待及鼓勵讀者閱讀屬靈書籍，定期推出此類書籍以接近成本價錢發售。近期將推出之書籍及售價如下：

日期	書名	原價	特價
9月8日 至 9月27日	雕蟲集(靈修) 知心話(基文青年叢書) 我經過洪濤駭浪(家庭生活叢書) 迷失(基文青年叢書)	7.00 19.00 8.00 12.00	4.50 12.00 5.00 6.50
9月29日 至 10月18日	綠茵(靈修) 基督徒的婚姻生活(信徒訓練叢書) 慈光導引(基文青年叢書) 婚姻生活指南(家庭生活叢書)	17.00 9.00 20.00 10.00	10.00 5.50 12.00 5.50
10月20日 至 11月8日	自有耶穌以來(教會歷史) 十二門徒剪影(傳記) 尋道記(基文青年叢書) 師友情(家庭生活叢書)	17.00 7.00 19.00 8.00	10.00 4.50 12.00 5.00

本社門市部：

九龍油蔴地東方街10號地下 3 - 7711180
(近窩打老道青年會中學側) 3 - 856583

循道衛理中心文藝書室：
香港灣仔軒尼詩道22號地下 5 - 293285

主內合一，靈裡更新

——參加美洲華人教會第十一屆大會後記

中華基督教會香港區會副主席 黃耘蔚

美洲基督教華人教會邀請本會同工同道，參加第十一屆大會。蒙區會執委會選派總幹事翁珏光牧師，教政部主席翁瑞光牧師，神學委員會主席何天佑牧師（因健康關係未能成行）及本人前往參加。

大會三年一次，多半在美加輪流召開。本屆會場借用加拿大溫哥華省立大學（UBC）內的神學院（VST）舉行。該大學佔地極廣，校園甚美。出席者約三百人，每人或每二人均獲分配一獨立睡房，十分舒適。出席者來自美加各地不同宗派教會，有牧師和平信徒，有遠從夏威夷來的。區會代表為被邀的國外唯一的代表。

大會會期由六月廿二至廿七日，主題是「主內合一，靈裡更新」。所用語言為英語、國語、粵語，為本屆大會一大特色，據大會主席高元牧師說，這是第一次嚐試。每種程序都同時用三種語言，研討及查經小組則按語言分為三大組，使與會者不受語言阻隔，收到預期效果。

廿二日禮拜日下午報到註冊，開幕禮。每日起床後七時十五分分組研經，我們參加了曹敏敬牧師主領的粵語組，得益甚多，靈性獲得造就。第一日主題講道為翁總幹事，第二、三日由兩位土生華僑牧師主講，第四日則由潘應求牧師擔任。各講員環繞大會主題，結合今日教會實際，提出反省，訓勉；使各人既得着鼓勵，亦願意接受新的挑戰。主題演講後即分組展開研討，形式生動，內容豐富。每日程序都分由婦女，青年，或在職牧者，或信徒領袖主持。晚上活動多姿多采。有綜合晚會，參與演出者年齡小至幼童，大至八十多歲高齡的會友，各種節目維妙維肖，打破代溝，消除移民與土生間的隔膜，氣氛極之融洽。

另一晚則為中華基督教會同工同道座談分享，由區會三位代表分別就不同主題報告有關區會，香

港教會，及文字事工等的一般情況，並答覆問題。新舊相識數十人，相叙甚歡。各人對香港及中國教會極表關懷。

大會安排廿五日下午全體參觀本屆世界博覽會（EXPO'86）。暢遊至午夜十一時方返回宿舍。不少同工都到香港館捧場，一觀其特色。

廿六日晚，溫哥華協和教會作東道，邀請當地教會同工與大會各人在華埠歡叙，筵開卅六席。席間互相問安，分享團契，樂也融融，可謂極一時之盛。餐後在協和教會舉行音樂崇拜會。由多間當地華人教會（包括天主教）詩班獻唱，在基督裡合而為一的精神表露無遺。最為感人的是結束時的一曲韓德爾「哈利路亞」大合唱。由黃飛然教授指揮，全體詩班與會眾一同歌頌。台上台下打成一片，頓時歌聲嘹亮，震動寰宇，遠徹遐邇。每人都感到同感一靈，讚美稱頌主。有些人竟感極下淚。此情此景永誌難忘。

廿七日上午議事會後，舉行聖餐閉會禮。儀式簡單隆重，莊嚴和諧。由李華鎮老牧師主持，多位牧師襄禮。語言雖三種，肢體雖分屬多個宗派，但大家在一信、一主、一靈、一上帝之內，領用聖體寶血，在愛中結成牢不可破的關係。使人感到，從來沒有一種媒介，可以如此使各宗各派的弟兄姊妹在主內謙卑下來，放棄成見，在上帝施恩的桌前，結為一體。

會後各人收拾行裝，依依惜別，互道珍重，各上歸程。盼望三年後，在檀香山召開的第十二屆大會重聚一堂。

六月廿二日我們同行三人從香港帶着區會的善意向美洲華人教會第十一屆大會致意。七月三日，我們從太平洋彼岸平安回來，向香港教會帶回來美、加教會的問安。

夏日炎炎的七、八月剛過去，放暑假休息的老師、學生，和許多去度假的人都回到學校和辦公室來了。兩個月來，文藝的同工却非常忙碌，工作不敢稍停。我們要準備幼稚園、小學、神學院的用書；為他們新學年的需要，獻上一份努力。普天頌讚金禧版（中英文對照）、香港教會名錄等等都在那時間作最後衝鋒。東南亞神學教育叢書、基督教歷代名著集成中多卷在數年來缺貨，不少新、舊讀者一再催促我們加以再版。事實上，我們早已把這些書列在86-87年度出版計畫中，而實際也已見諸行動了。加上世明文集三輯廿一冊的規劃，道濟會堂史的代為編印發行以慶祝中華基督教會合一堂開基一百週年，都具有重大意義；是教會內外人士所樂聞的出版佳音。因此，本期通訊特為神學院，以及研究宗教歷史、神學、哲學的人士介紹有關這方面的三大類書籍。感謝楊東川博士及時寄給我們一篇稿，非但是給準神學生的，也可能為神學教育和教會牧者帶來一些反省。

本人六、七月間到溫哥華開會的情況見前頁拙文。會議期間得蒙大會特許展出本社出版的書

籍，介紹文字工作的概況。大抵是為配合大會的合一精神，允許一間超宗派的出版社書展，有以致之。僅借此一角，向美洲華人基督教大會表示謝意。

香港是個溝通中西經濟文化的自由港，常有國內外嘉賓蒞臨到訪。七月中，得美京中華基督教會主任牧師曹敏敬博士返港省親之便，來社與同工們一起早禱，領受教誨。又前聖公會名牧曹思晃牧師之公子曹安民醫生由波士頓返港一行，在何世明牧師陪同下，來社講解有關電腦化之問題，使同工獲益良多。

文藝出版社自港島上亞厘畢道遷至現址近廿年，總辦事處只進行過一兩次小規模的裝修。五〇年代創立輔僑出版社時我們僅有三位同工，現在是卅位，工作量之增加可謂「不可以道里計」。為實際需要，八、九月間我們進行了一次較大規模的內部裝修。以最低限度的經濟條件，做到工作環境比前寬敞舒適。一如我們出版的書，既要成本低廉，又要質量高；真是個「又要馬兒好，又要馬兒不吃草」！此足證上帝恩典何止夠用，簡直是常常多於我們所想所求的了。

FROM THE PUBLISHER'S DESK

The hot weather of July and August has now passed and teachers, students and office workers who may have been away for holidays are now back to work. But during this time the staff of CCLC has been working unceasingly to provide textbooks for the next term for kindergartens, primary and secondary schools and theological seminaries.

In addition the Jubilee bi-lingual edition of the Hymns of Universal Praise and the 1986 H.K. Church Directory have come out. At the urging of our readers we put in our '86-'87 publication plan the re-printing of many Theological Education Series and Christian Classics Library books which have been unavailable for several years. I am happy to report that this plan is now underway.

In this issue of the Newsletter we are especially introducing books of church history, theology and philosophy. We are preparing a set of twenty-one books of the complete writings of the Rev. Canon Simom Ho Sai-Ming. We have also published for the Centenary of the HK-CCC Hop Yat Church History of To Tsai Church. This was the first Church to be self-supporting in China. We especially thank Dr. Bill T.C. Yang for his article in this Newsletter which will be of interest especially to those in theological education.

As Vice-Chairman of the H.K.-C.C.C., I was on of the delegates in June to attend the National Conference of

Chinese Churches in Vancouver where we had been invited as an interdenominational organization to exhibit our literature. An article about this Conference appears in this issue.

Hong Kong is a bridge between East and West for economic and cultural interchange, so we are always glad to welcome visitors to our office. In mid-July Pastor Tso Man-King of the Church of Christ in Washington D.C. joined our morning prayer and shared his insights with us. Another visitor was Dr. O.M. Tso whose father was a well-known Anglican priest in HK. He returned from Boston to give our staff a lecture on the use of computers. Another visitor we were happy to see was Mr. Patrick Gilbert, General Secretary of S.P.C.K., who has always been very supportive of our work.

In the nearly twenty years since we moved to Kowloon from Upper Albert Road in Hong Kong, we have had only one re-decoration of our office. Whereas in the '50s we had a staff of only three persons, today our staff numbers thirty. We moved our bookroom to Tung Fong Street to allow more space for our editorial, production and business staff and now it is necessary to make more extensive renovations in our office to provide adequate and comfortable work space for our staff. This work is being carried out in August and September. In all that we are able to accomplish we thank God for his grace which always exceeds what we may think or expect.

基督教文藝出版社

香港九龍北京道五十七號三樓

電話：三・六七八〇三一

社長：黃耘蔚

編輯：黎海華

CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL, LTD.

57 PEKING ROAD, 2ND FL., KOWLOON, HONG KONG

Tel: 3-678031

Publisher: Willie W.W. Wong

Editor: H. H. Lee